



YouTubeスタートするのちょっと待って！

※録音の音声でも実際に話している声でも、娘の声が小さくて聞き取れなかったんですが、その対応も踏まえてそのまま紹介します

YouTubeを再生しようとリケジョママがリモコンを持った時...

**子：I'll start to put on,
(私がボタンを押してスタートするから)
so can you... can you wait for a little work?
(ちょっと作業を待っててくれない?)**

**親：Hmm?
(ん?)**

↑娘の声（特に最後のlittle work）が聞きとれなくてwait for a momentではないっぼいし...と考えながらも何を言いたいのかよく分からず、素で聞き返す

**子：Can you wait for a little work?
(ちょっとした作業を待ってくれない?)**

最後のworkがこの時まだ聞き取れてなかったけどとりあえず待てばいいのね、と思って...

**親：OK.
(いいよー)**

**子：Before I watch YouTube, OK?
(YouTube見る前にね、いい?)**



やっと娘が言いたいことがわかって、

親： Ah~, before you watch YouTube,
(あー、YouTubeを見る前に)
you will make something? with Origami?
(何か作るってこと？おりがみで？)

子： Yes.
(そう)

親： OK, I see.
(オッケー、分かったよ)
So can you tell me when you're ready, please?
(なら準備ができたなら教えてくれる？)

子： OK.
(いいよー)
So when I get ready can you hold the remote?
(だから、準備ができたならリモコンを持ってくれない？)

親： Ah~, OK.
(あー、いーよ)
So after you tell...
(じゃあ教えてくれたら...)

子： When I tell ready...
(準備できたって言った時...)

親： Hmm? When you're ready?
(え？準備できた時に？)



子：Yeah.
(そう)

親：OK. I'll use the remote.
(了解、(その時に) リモコン使うね)

子：Yes.
(うん)

机の上に出しっぱなしになってるヘッドセットに娘が気づいて、
ヘッドセットを指差して...

子：...and don't forget put away the headset.
(それとヘッドセット置くのを忘れないんだよね)

親：Yes, that's right.
(うん、そうだね！)
Don't forget to put away your headset, please.
(ヘッドセットを片付けるのを忘れないでね)

- The End -